

 <b>UDEC</b> UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 1 de 7</b>

16.

<b>FECHA</b>	08/07/2022
--------------	------------

Señores  
**UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA**  
 BIBLIOTECA  
 Ciudad

<b>UNIDAD REGIONAL</b>	Extensión de Zipaquirá
<b>TIPO DE DOCUMENTO</b>	Trabajo de grado
<b>FACULTAD</b>	Ciencias sociales, humanidades y ciencias políticas
<b>NIVEL ACADÉMICO DE FORMACIÓN O PROCESO</b>	Pregrado
<b>PROGRAMA ACADÉMICO</b>	Música

El Autor(Es):

<b>APELLIDOS COMPLETOS</b>	<b>NOMBRES COMPLETOS</b>	<b>No. DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN</b>
Calderón García	Carlos Giovany	1070020086

Director(Es) y/o Asesor(Es) del documento:

<b>APELLIDOS COMPLETOS</b>	<b>NOMBRES COMPLETOS</b>
Pachón Mora	David Esteban

<b>TÍTULO DEL DOCUMENTO</b>
-----------------------------

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca  
 Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414  
[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)  
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad  
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 2 de 7</b>

Adaptación de la obra 4 escenas latinas de Enrique Crespo a cuarteto de trombones.

**SUBTÍTULO**  
(Aplica solo para Tesis, Artículos Científicos, Disertaciones, Objetos Virtuales de Aprendizaje)

**EXCLUSIVO PARA PUBLICACIÓN DESDE LA DIRECCIÓN INVESTIGACIÓN**

INDICADORES	NÚMERO
ISBN	
ISSN	
ISMN	

AÑO DE EDICIÓN DEL DOCUMENTO	NÚMERO DE PÁGINAS
02/07/2022	89

**DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS**  
(Usar 6 descriptores o palabras claves)

ESPAÑOL	INGLÉS
1.Adaptación	Adaptation
2.Escenas	Scenes
3.Latinas	Latinas
4.Enrique Crespo	Enrique Crespo
5.Cuarteto	Quartet
6.Trombón	Trombone

**FUENTES (Todas las fuentes de su trabajo, en orden alfabético)**

Borges, J. L. (2015). El Tango no nació sólo en las orillas: Prefacio para reinterpretar (y tal vez corregir) un viejo relato. En H. Benedetti (Ed.), Nueva Historia del Tango. Siglo XXI Editores.

Carámbula, R. (2005). El candombe. Ediciones del sol.

Cintas-Guillén, M. I. (2007). Candombe uruguayo. IC Revista Científica de Información y Comunicación, 4, 88-107.

Crespo, E. (1992). Escenas Latinas. Lydke Musikverlag.

German Brass (8 de junio del 2018). Camino del Indio (Piedra y Camino). [Archivo de video]. <https://youtu.be/ct8q8d3m9Zk>

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 3 de 7</b>

Gómez-García, A. (2021). Los Choros de Ernesto Nazareth como repertorio latinoamericano para estudiantes de piano de nivel básico en la Universidad Nacional de Colombia [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional

Lloret-González, J. F. (2006). ... Y Beethoven creó el cuarteto de trombones. Hoquet: Revista del Conservatorio Superior de Música de Málaga, (4), 107-109.

Szeged Trombones (11 de Mayo del 2017). Cook - Granados/Diószegei: Bolivar meets Marcello - Szeged Trombone Ensemble by György Gyivicsan [Archivo de video]. <https://youtu.be/eXRNpqRTeMo>

Rodríguez-Cambroner, L. (2022). Historia de Trombones de Costa Rica. Recuento de la vida y aportes de la agrupación musical, narrado por sus protagonistas. Revista Estudios, 1-28. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/estudios/article/view/50280/50242>

Valdés-Concepción, I. D. (2010). Uso cronológico del trombón desde el siglo XIV al siglo XVIII y análisis fraseológico de cuatro de los primeros conciertos para trombón alto [Tesis de maestría]. Universidad de Panamá-Facultad de Bellas Artes.

Vega, C. (2016). Estudios para los orígenes del tango argentino. (2ª ed.). Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega".

### RESUMEN DEL CONTENIDO EN ESPAÑOL E INGLÉS

(Máximo 250 palabras – 1530 caracteres, aplica para resumen en español):

Este proyecto tiene como finalidad la creación de la adaptación de la obra "4 Escenas Latinas" de Enrique Crespo a formato de cuarteto de trombones conservando las intenciones musicales del compositor. Este proyecto aporta a la literatura latinoamericana para el formato de cuarteto de trombones.

This project aims the creation of the adaptation of the work "4 Latin Scenes" by Enrique Crespo to the format of trombone quartet, preserving the musical intentions of the composer. This project contributes to Latin American literature for the trombone quartet format.

### AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN

Por medio del presente escrito autorizo (Autorizamos) a la Universidad de Cundinamarca para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mí (nuestra) obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que, en cualquier caso, la finalidad perseguida será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En consecuencia, las atribuciones de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autoriza a la Universidad de Cundinamarca, a los usuarios de

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca  
 Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414  
[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)  
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad  
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*

 <b>UDECA</b> UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 4 de 7</b>

la Biblioteca de la Universidad; así como a los usuarios de las redes, bases de datos y demás sitios web con los que la Universidad tenga perfeccionado una alianza, son: Marque con una "X":

<b>AUTORIZO (AUTORIZAMOS)</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
1. La reproducción por cualquier formato conocido o por conocer.	X	
2. La comunicación pública, masiva por cualquier procedimiento o medio físico, electrónico y digital.	X	
3. La inclusión en bases de datos y en sitios web sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previa alianza perfeccionada con la Universidad de Cundinamarca para efectos de satisfacer los fines previstos. En este evento, tales sitios y sus usuarios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas con las mismas limitaciones y condiciones.	X	
4. La inclusión en el Repositorio Institucional.	X	

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi (nuestra) obra sea explotada en las condiciones aquí estipuladas y para los fines indicados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes, de acuerdo con los usos honrados, de manera proporcional y justificada a la finalidad perseguida, sin ánimo de lucro ni de comercialización.

Para el caso de las Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, de manera complementaria, garantizo(garantizamos) en mi(nuestra) calidad de estudiante(s) y por ende autor(es) exclusivo(s), que la Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi(nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro (aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos de la Tesis o Trabajo de Grado es de mí (nuestra) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 5 de 7</b>

Sin perjuicio de los usos y atribuciones otorgadas en virtud de este documento, continuaré (continuaremos) conservando los correspondientes derechos patrimoniales sin modificación o restricción alguna, puesto que, de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación de los derechos patrimoniales derivados del régimen del Derecho de Autor.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “*Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores*”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. En consecuencia, la Universidad de Cundinamarca está en la obligación de RESPETARLOS Y HACERLOS RESPETAR, para lo cual tomará las medidas correspondientes para garantizar su observancia.

**NOTA:** (Para Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía):

**Información Confidencial:**

Esta Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, contiene información privilegiada, estratégica, secreta, confidencial y demás similar, o hace parte de la investigación que se adelanta y cuyos resultados finales no se han publicado.

**SI \_\_\_ NO X.**

En caso afirmativo expresamente indicaré (indicaremos) en carta adjunta, expedida por la entidad respectiva, la cual informa sobre tal situación, lo anterior con el fin de que se mantenga la restricción de acceso.

**LICENCIA DE PUBLICACIÓN**

Como titular(es) del derecho de autor, confiero(erimos) a la Universidad de Cundinamarca una licencia no exclusiva, limitada y gratuita sobre la obra que se integrará en el Repositorio Institucional, que se ajusta a las siguientes características:

- a) Estará vigente a partir de la fecha de inclusión en el repositorio, por un plazo de 5 años, que serán prorrogables indefinidamente por el tiempo que dure el derecho patrimonial del autor. El autor podrá dar por terminada la licencia solicitándolo a la Universidad por escrito. (Para el caso de los Recursos Educativos Digitales, la Licencia de Publicación será permanente).
- b) Autoriza a la Universidad de Cundinamarca a publicar la obra en formato y/o soporte digital, conociendo que, dado que se publica en Internet, por este hecho circula con un alcance mundial.
- c) Los titulares aceptan que la autorización se hace a título gratuito, por lo tanto, renuncian a recibir beneficio alguno por la publicación, distribución, comunicación

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca  
 Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414  
[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)  
 NIT: 890.680.062-2

 <b>UDECA</b> UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 6 de 7</b>

pública y cualquier otro uso que se haga en los términos de la presente licencia y de la licencia de uso con que se publica.

d) El(Los) Autor(es), garantizo(amos) que el documento en cuestión es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi (nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro(aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos es de mí (nuestro) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

e) En todo caso la Universidad de Cundinamarca se compromete a indicar siempre la autoría incluyendo el nombre del autor y la fecha de publicación.

f) Los titulares autorizan a la Universidad para incluir la obra en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

g) Los titulares aceptan que la Universidad de Cundinamarca pueda convertir el documento a cualquier medio o formato para propósitos de preservación digital.

h) Los titulares autorizan que la obra sea puesta a disposición del público en los términos autorizados en los literales anteriores bajo los límites definidos por la universidad en el “Manual del Repositorio Institucional AAAM003”

i) Para el caso de los Recursos Educativos Digitales producidos por la Oficina de Educación Virtual, sus contenidos de publicación se rigen bajo la Licencia Creative Commons: Atribución- No comercial- Compartir Igual.



j) Para el caso de los Artículos Científicos y Revistas, sus contenidos se rigen bajo la Licencia Creative Commons Atribución- No comercial- Sin derivar.



**Nota:**

Si el documento se basa en un trabajo que ha sido patrocinado o apoyado por una entidad, con excepción de Universidad de Cundinamarca, los autores garantizan

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca

Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414

[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)

NIT: 890.680.062-2

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 7 de 7</b>

que se ha cumplido con los derechos y obligaciones requeridos por el respectivo contrato o acuerdo.

La obra que se integrará en el Repositorio Institucional está en el(los) siguiente(s) archivo(s).

<b>Nombre completo del Archivo Incluida su Extensión (Ej. Nombre completo del proyecto.pdf)</b>	<b>Tipo de documento (ej. Texto, imagen, vídeo, etc.)</b>
1. Adaptación de la obra 4 Escenas Latinas de Enrique Crespo a cuarteto de trombones.	Texto

En constancia de lo anterior, Firmo (amos) el presente documento:

<b>APELLIDOS Y NOMBRES COMPLETOS</b>	<b>FIRMA (autógrafa)</b>
Carlos Giovany Calderón García	

21.1-51-20.

**ADAPTACIÓN DE LA OBRA “4 ESCENAS LATINAS” DE ENRIQUE CRESPO A  
CUARTETO DE TROMBONES.**

**CARLOS GIOVANY CALDERÓN GARCÍA**



**Universidad de Cundinamarca**

**Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas**

**Programa de Música**

**Zipaquirá Cundinamarca**

**2022**

**ADAPTACIÓN DE LA OBRA “4 ESCENAS LATINAS” DE ENRIQUE CRESPO A  
CUARTETO DE TROMBONES.**

**CARLOS GIOVANY CALDERÓN GARCÍA**

**Cód. 891217105**



**Trabajo de grado sometido como requisito parcial en los requerimientos para el  
grado de Maestro en Música**

**DAVID ESTEBAN PACHÓN MORA**

**Universidad de Cundinamarca**

**Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas**

**Programa de Música**

**Zipaquirá Cundinamarca**

**2022**

**Tabla de Contenido**

Introducción .....	5
Justificación .....	6
Objetivos.....	7
Objetivo General.....	7
Objetivos Específicos.....	7
Planteamiento del Problema .....	7
Marco Referencial .....	8
Marco metodológico.....	13
Resultados.....	25
Conclusiones.....	26
Referencias .....	27
Apéndices .....	29

**Tabla de Figuras**

Figura 1 .....	9
Figura 2 .....	14
Figura 3 .....	15
Figura 4 .....	16
Figura 5 .....	16
Figura 6 .....	17
Figura 7 .....	18
Figura 8 .....	18
Figura 9 .....	19
Figura 10 .....	19
Figura 11 .....	20
Figura 12 .....	21
Figura 13 .....	21
Figura 14 .....	22
Figura 15 .....	23
Figura 16 .....	24
Figura 17 .....	24
Figura 18 .....	24

## Introducción

El presente proyecto “adaptación de la obra 4 escenas latinas de Enrique Crespo a cuarteto de trombones” surge de la inspiración al escuchar el famoso concierto para trombón y banda sinfónica “Bolívar” de Erick Cook grabada por el reconocido cuarteto de trombones “Szeged Trombone Ensemble” en el álbum “Wind Tunnels” con arreglo de “Tamás Diószegi” (Szeged Trombone, 2017).

La intención y base del trabajo es aportar y enriquecer la literatura del cuarteto de trombones con una importante obra basada en ritmos latinoamericanos conformada por “Candombe”, “Tango” y “Choro”; la obra originalmente escrita para tuba o trombón bajo y piano por Enrique Crespo en el repertorio y ámbito académico del trombón tiene gran valor dado que hay limitación de música folclórica latinoamericana escrita para este instrumento, sin embargo, su difusión y reconocimiento en el mismo ámbito es limitado.

En esta adaptación se busca conservar los parámetros e ideas principales que plasma el compositor manteniendo la forma, armonía y ritmo mediante el análisis musical y la orquestación sin afectar las intenciones musicales con las que fue concebida la obra.

### **Justificación**

El presente proyecto se enfoca en la contribución a el repertorio de música latinoamericana para cuarteto de trombones, generando como resultado la adaptación de la obra “*4 escenas latinas*” de Enrique Crespo a dicho formato, compuesta originalmente para tuba o trombón bajo y piano; consecuentemente permitiendo la divulgación y difusión de esta obra que es limitada en el repertorio del trombón bajo.

La música de cámara tiene vital importancia en la formación artística del músico, puesto que la práctica de ésta le exige a el intérprete mayores recursos técnicos y musicales según el rol que se lleve a cabo; fomentando un buen desarrollo en las habilidades técnicas e interpretativas.

Los géneros por los que está compuesta esta obra son Candombe, Tango y Choro autóctonos de Uruguay, Argentina y Brasil correspondientemente; en nuestro entorno social son géneros irrelevantes y no por su poca popularidad sino por su poca difusión en nuestro ámbito; Por esta razón la adaptación de “*4escenas latinas*” en la comunidad de trombonistas académicos fomenta el conocimiento y estudio de ritmos y géneros tradicionales de países latinoamericanos.

## **Objetivos**

### **Objetivo General**

Realizar el análisis y adaptación de la obra “*4 escenas latinas*” de Enrique Crespo a formato de cuarteto de trombones conservando las intenciones musicales del compositor.

### **Objetivos Específicos**

Analizar elementos armónicos, melódicos, rítmicos, formales y las características musicales de los géneros de los que se compone la obra.

Elaborar la orquestación y edición de partituras de la obra “*4 escenas latinas*” para cuarteto de trombones.

## **Planteamiento del Problema**

El cuarteto en la familia de los trombones está compuesto generalmente por tres trombones tenores y uno bajo, este es un formato muy común por lo que se puede encontrar repertorio académico europeo y norte americano con facilidad, a diferencia de esto el repertorio de música tradicional o de géneros tradicionales latinoamericanos compuestos para este formato es escaso.

La conservación de las intenciones musicales del compositor en esta adaptación parte desde las indicaciones escritas por el compositor en la partitura original. La obra está concebida para tuba o trombón bajo y piano, donde la tuba o el trombón bajo desempeña en gran parte el papel melódico y en excepciones de acompañante; el piano se desempeña el papel de acompañante teniendo la posibilidad de tocar en simultaneo hasta ocho notas,

obligando a reducir en cuatro voces contando la línea melódica y obteniendo un resultado sonoro similar al concebido por el compositor.

La base de este proyecto se centra en enriquecer y fortalecer el repertorio latinoamericano para cuarteto de trombones con la adaptación de la obra cuatro escenas para tuba o trombón bajo y piano de Enrique Crespo manteniendo y conservando las intenciones musicales del compositor; convirtiendo una obra de un solista a cuatro que se complementan acompañándose a sí mismos sin la necesidad de un instrumento armónico como el piano.

### **Marco Referencial**

#### **Trombón**

El trombón es un instrumento perteneciente a la familia de viento metal, su sonido se produce por la vibración de los labios y flujo de aire mediante una boquilla cónica; el cambio de notas es generado por el movimiento de la vara y cambio de armónicos mediante la presión del aire. La aparición del trombón en la música data en el siglo XIV cumplía la función de duplicar las voces de los coros en la música sacra. El instrumento antecesor a el trombón es el sacabuche del cual el lugar de construcción y origen no es específico porque apareció en toda Europa por destacados constructores de Alemania, Francia e Inglaterra (Valdés-Concepción, 2010).

Los trombones son clasificados igual que las voces humanas por su registro, es decir existen trombones sopranos, altos, tenores, bajos y contrabajos tal como se observa en la figura 1; los más comunes y utilizados son los trombones altos, tenores y bajos. El trombón

alto está en tonalidad de mi bemol al contrario del tenor y el bajo que están en si bemol a estos los diferencia el tamaño y grosor de su tubería.

### **Figura 1**

#### *Tipos de Trombones*



*Nota.* En la imagen se pueden observar los tipos de trombones de izquierda a derecha:

Soprano, alto, tenor, bajo, contrabajo. Tomada de

<http://www.bandamusicatalavera.es/trombon.html>

El cuarteto de trombones es un grupo de cámara que generalmente está conformado por tres trombones tenores y un trombón bajo, el repertorio para este formato se extiende desde antes del siglo XVIII como menciona Lloret-González (2006) con obras escritas originalmente para esta formación como La Bávara para cuarteto de trombones de Giovanni Martino Cesare (1590-1667), varios cuartetos de Daniel Speer (1695), y las piezas La Natividad y Symphoniae Sacrae de Heinrich Schütz (1585-1672).

Trombones de Costa Rica es uno de los cuartetos de trombones con más de 30 años de trayectoria de América latina, este nace en la cátedra de trombón de la universidad de Costa Rica en el año 1991. La esencia y éxito de este cuarteto fue su identidad sonora y como menciona Luis Fred miembro de la agrupación «La iniciativa que tuvo Trombones de Costa Rica para la comisión de repertorio latinoamericano fue un acierto. Esta oferta no solo abarca el gusto musical trombonístico, sino también, a un público que no necesariamente es músico» (Fred, L. Entrevista virtual del 11 de marzo, 2021, como se citó en Rodríguez-Cambrónero, 2022)

### **Obra “4 Escenas Latinas” de Enrique Crespo**

La obra “4 escenas latinas” de Enrique Crespo está compuesta por 4 movimientos, que hacen referencia a distintos ritmos latinoamericanos. El primer movimiento es candombe ritmo uruguayo, luego con el Tango ritmo argentino, la balada india y el choro ritmo brasileño.

### ***Contextualización de los Ritmos de la Obra “4 Escenas Latinas”***

#### **Candombe.**

El candombe es la fiesta de los negros; en lengua kibundo es definida como una antigua danza de esclavos y significa “Ka”, costumbre y “ndombe”, negro, costumbre de negro; es la esencia del folclore uruguayo: candombe es lo que hay en Montevideo cuando en Carnaval salen los tambores a las calles y suenan acompañados de los cantos de las comparsas, que compiten en lujo, brillo y fantasía

en las vestimentas, lo mismo que ocurre con la misma fiesta en cualquier latitud (Cintas-Guillén, 2007, p. 102).

El candombe más que una danza es una forma de comunicación que surgió por los esclavos negros llegados a él río de la plata en Uruguay; el termino candombe hace referencia a los bailes de negros, oraciones y cantos acompañados de tambores con exuberancia rítmica. Cerca del año 1760 el candombe se añade a el desfile de llamadas en Montevideo como comparsa carnavalesca a causa de que negros desfilaran en una procesión conocida como Corpus Christi (Carámbula, 2005).

El tambor es el instrumento esencial del candombe, generalmente son tres tambores clasificados de la siguiente manera como lo menciona Cintas: “piano” (barítono), “chico” (soprano) y “repique” (contralto). El “chico” es el más difícil, porque es el que coordina. El “repique” improvisa, sube y baja. El “piano” es como la tierra, es la base, la solidez. Según se repique o no, se puede saber qué barrio es el que toca. Es un diálogo, una conversación entre los tres tambores. Pero hoy, en muchos casos, las llamadas se hacen sin conocimiento del sentido profundo que tenían de apelación a los antepasados y compañía a las almas de los que se habían ido o estaban en trance de hacerlo.

**Tango.** El tango proviene de la región del río de la plata compartida por argentina en la ciudad de buenos aires y Uruguay en la ciudad de Montevideo; la palabra “tango” viene de los esclavos africanos llegados al río de la plata, refiriéndose al sitio donde hacían sus prácticas religiosas; del mismo modo a la música, danza y fiesta de los negros. Como menciona Vega (2016), lo que en principio fue el tango significando el lugar de reunión y

fiesta era de esperar que el termino fuera enlazado a determinada danza como sucedió con el fandango, la milonga, el candombe, etc.

El tango es un género caracterizado por su aspecto melódico, rítmico y estructural, en un principio los compositores impusieron estructuralmente tres secciones donde la primera y segunda se repetían y la tercera era diferente en contraste, esta era llamada trio. Posteriormente con su evolución se agregó la introducción y se canceló el trio quedando el tango de dos secciones (Borges, 2015).

**Balada india.** El tercer movimiento de la obra “4 escenas latinas” de Enrique Crespo es llamado “Balada India”, es el único movimiento de la obra que no se basa en un ritmo folclórico latinoamericano como el caso de los otros tres movimientos. Crespo fue fundador del famoso ensamble de metales German Brass, donde se centró en componer, arreglar y producir música de distintos géneros dándole relevancia y difusión a la música latinoamericana.

La “Balada India” se acerca y se asimila musicalmente a el arreglo realizado por Crespo para el ensamble de metales “German Brass” de “camino del indio” y “piedra y camino” canciones de folclor argentino escritas por Atahualpa Yupanqui nombre artístico de Héctor Roberto Chavero. Camino del indio (piedra y camino) fue grabado en el álbum “Brass Hommage” realizado en el año 2018 (German Brass, 2018).

**Choro.** El choro es un ritmo tradicional originario de Brasil específicamente de la ciudad de rio, es un género instrumental que surgió de la interpretación de danzas europeas con modificaciones rítmicas e improvisadoras. En un principio fue llamado Polca-Lundu por su influencia de estilos musicales de esclavos africanos, con su evolución y diferencia a

las danzas europeas empieza a ser llamado choro termino para referirse al estilo musical y al lugar de reunión donde se llevaba a cabo (Gómez-García, 2021).

La roda de choro hace referencia a la presentación donde es interpretado el choro en una reunión social, el estilo musical es caracterizado por la improvisación y la rítmica; su formato tradicional se compone de un instrumento de viento generalmente es una flauta, una guitarra de siete cuerdas, una guitarra, una mandolina, un cavaquinho y un pandeiro (Gómez, 2021).

### **Marco Metodológico**

La adaptación de 4 escenas latinas de Enrique Crespo a cuarteto de trombones es una investigación tipo cualitativa ya que se basa en los procesos análisis para la posible adaptación, reducción y orquestación resaltando las ideas musicales del compositor.

### **Análisis de Cada uno de los Movimientos de la Obra “4 Escenas Latinas”**

#### ***Candombe***

La obra “4 Escenas latinas” está escrita originalmente para trombón bajo y piano, el trombón bajo desempeña en su mayoría la línea melódica y el piano la línea acompañante contando con cuatro o más notas sonando en simultaneo. Para la adaptación se debe simplificar la línea del piano a tres voces para unirla con una cuarta voz que corresponde a la melodía.

El primer movimiento llamado “candombe” está formado por tres partes contrastantes, la primera en tempo tranquilo con expresión melódica cantábil. La segunda parte empieza en la letra D en tempo allegro con acompañamiento basado en el ritmo del candombe con melodía de carácter ligero; La tercera parte con la rítmica más agitada en tempo presto inicia en la letra F.

En principio se toma la parte del piano y se divide en cuatro voces según su registro, se seleccionó dos trompetas para las voces agudas, un barítono para la voz tenor y el trombón bajo para la voz grave. Este tratamiento se utilizó en toda la obra ayudando a observar detalladamente el movimiento de cada voz (Figura 2 y 3).

## Figura 2

*Candombe, Partitura Piano Original*

*Nota.* Tomado de *Escenas Latinas*, de E. Crespo, 1992, Lydke Musikverlag.

**Figura 3**

*División de la Parte del Piano en 4 Voces*



The image shows a musical score for four voices, arranged in four staves. The top staff is for Trumpet in C 1, the second for Trumpet in C 2, the third for Baritone (B.C.), and the bottom for Bass Trombone. The music is in 4/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The score consists of five measures. The Trumpet in C 1 part has a melodic line with eighth and quarter notes. The Trumpet in C 2 part has a more complex line with many beamed eighth notes. The Baritone (B.C.) part has a line with quarter and eighth notes, including some slurs. The Bass Trombone part has a line with quarter and eighth notes, including some slurs. The overall texture is a four-part vocal setting of a piano part.

Posteriormente se adapta estas voces al registro del trombón correspondiendo las más agudas a los trombones tenores (1, 2 y 3); la voz más grave correspondiente al trombón bajo por su comodidad en ese registro (Figura 4). En el momento de aparición de más de cuatro notas al tiempo, se elimina principalmente las notas duplicadas u octavadas teniendo en cuenta las características de los acordes.

**Figura 4***Adaptación de Voces para Cuarteto Según Registro*

*Tranquilo con Cautela*

A partir del compás 5 es la primera aparición de la melodía, teniendo seis notas sonando simultáneamente como se muestra en la figura 5, se debe reducir a tres notas el acompañamiento teniendo en cuenta que un trombón ejecutara la línea melódica. Se tiene en cuenta las notas fundamentales del acorde y la sonoridad propuesta por el compositor (Figura 6).

**Figura 5***Candombe, Partitura Piano Original*

*Nota.* Tomado de *Escenas Latinas*, de Enrique Crespo, 1992, Lydke Musikverlag.

### Figura 6

*Cndombe, Adaptación y Reducción en 4 Voces*

The image shows a musical score for four trombone parts: Trombone 1, Trombone 2, Trombone 3, and Bass Trombone. The music is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The score begins with a measure marked with a '5' above the staff. Trombone 1 has a dynamic marking 'p' (piano). Trombone 3 has red slurs over its melodic line. The Bass Trombone part provides a rhythmic accompaniment. The score is for a four-part vocal adaptation.

En la letra C se hace la primera modificación melódica cambiando la primera frase una octava arriba, a causa de evitar choques y disonancias con la voz del trombón bajo. La melodía en esta letra va alternando entre los trombones tenores, esta característica va a estar presente a lo largo de la obra para que cada interprete tenga protagonismo melódico (Figura 7 y 8).

En la letra D aparece el patrón rítmico del candombe dividido entre el trombón 1, 2 y el trombón bajo, manteniendo la característica del compositor de disonancia de segunda mayor en las voces agudas (Figura 9). Esta disonancia en el acompañamiento va a estar presente en la parte dos y tres donde la matriz rítmica del candombe es más exuberante.

**Figura 7***Candombe Letra C Partitura Piano Original*

Nota. Tomado de *Escenas Latinas*, de E. Crespo, 1992, Lydke Musikverlag.

**Figura 8***Candombe Letra C Cuarteto de Trombones*

**Figura 9***Candombe Letra D Cuarteto de Trombones*

Allegro  $\text{♩} = 80$

D

Trombone 1

Trombone 2

Trombone 3

Bass Trombone

Este primer movimiento "Candombe" se centra en mantener la característica rítmica y armónica que plantea el compositor en el acompañamiento, y la modificación melódica en este movimiento es poca.

**Tango**

Tango es el segundo movimiento de la obra "4 Escenas Latinas", está conformado por 2 temas los cuales el primero hace parte de la introducción y final del movimiento y el segundo se desarrolla pasando por distintas texturas y regiones tonales. El tempo es de carácter jocoso (juguetón). El carácter melódico de este movimiento es a sincopado e imitativo, aprovechando esta cualidad para alternar el motivo melódico en diferentes timbres y registros del trombón (Figura 10).

**Figura 10**

*Tango Cuarteto de Trombones*

The musical score for the Trombone Quartet consists of four staves. The tempo is marked as 96. The music is in 2/4 time. The first staff, Tenor Trombone 1, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf*. The second staff, Tenor Trombone 2, also starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf*. The third staff, Tenor Trombone 3, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf*. The fourth staff, Bass Trombone, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf*. The score includes various dynamic markings such as *mf* and *mp*, and articulation marks like accents and slurs.

En la letra A igual que la letra C se presenta el tema melódico que se va desarrollando por diferentes texturas y regiones tonales, este se modifica en registro y se divide en los cuatro trombones para hacer una frase melódica compuesta conservando la dirección descendente propuesta por el compositor (Figura 11).

**Figura 11***Tango Letra A Cuarteto de Trombones*

The musical score for the 'Letra A' section of the Trombone Quartet consists of four staves. The music is in 2/4 time. The first staff, Tenor Trombone 1, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf*. The second staff, Tenor Trombone 2, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes. The third staff, Tenor Trombone 3, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes. The fourth staff, Bass Trombone, starts with a rest and then plays a descending melodic line with a triplet of eighth notes. The score includes various dynamic markings such as *mf*, and articulation marks like accents and slurs.

En la letra D se presenta un *tutti* con un total de 5 voces sonando simultáneamente, se reduce quitando la voz que está octavando y se orchestra dejando cada voz según el registro de cada cómodo para cada trombón (Figura 12 y 13).

### Figura 12

#### *Tango Letra D Partitura Piano Original*

The image shows a musical score for piano. It consists of two staves: a treble clef staff for the right hand and a bass clef staff for the left hand. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The letter 'D' is written in a box above the first measure of the piano part. The dynamics include piano (p), fortissimo (ff), and piano (p). There are also some markings like '3' and 'ff'.

*Nota.* Tomado de *Escenas Latinas*, de E. Crespo, 1992, Lydke Musikverlag.

### Figura 13

#### *Tango Letra D Cuarteto de Trombones*

The image shows a musical score for a trombone quartet. It consists of four staves, each labeled on the left: Tenor Trombone 1, Tenor Trombone 2, Tenor Trombone 3, and Bass Trombone. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The letter 'D' is written in a box above the first measure of the quartet. The dynamics include mezzo-piano (mp) and fortissimo (f). There are also some markings like '3' and 'f'.

En este segundo movimiento “Tango” se aplica estrictamente el fraseo planteado por el compositor para resaltar la melodía a sincopada y el estilo del tango propuesto por el mismo.

### ***Balada India***

El tercer movimiento llamado “Balada India” es el movimiento más lento de la obra “4 Escenas Latinas”, es de carácter melódico cantáble y lamentoso. Este movimiento está conformado por 2 temas y una característica de este movimiento son los acordes suspendidos en los finales de frases, el acompañamiento está compuesto por acordes en figuración larga ayudando a destacar el movimiento melódico. Las modificaciones melódicas en este movimiento se presentan de igual manera que en los anteriores con el fin de evitar choques entre las voces y resaltar la línea melódica.

### **Figura 14**

#### *Balada India Partitura Piano Original*

The image shows a musical score for 'Balada India'. It consists of two staves: the top staff is for 'Tuba or Bass Trombone' and the bottom staff is for 'Piano'. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part features a melodic line with dynamics ranging from *ff* (fortissimo) to *p* (piano). There are also articulation marks such as 'Ped.' (pedal) and asterisks (\*) indicating specific points in the music. The score is in 3/4 time and includes various musical notations like notes, rests, and slurs.

*Nota.* Tomado de *Escenas Latinas*, de E. Crespo, 1992, Lydke Musikverlag.

**Figura 15***Balada India Cuarteto de Trombones*

*Moderato*

The musical score for Figure 15 is written for four trombones in 4/4 time, marked *Moderato*. The score consists of four staves: Tenor Trombone 1, Tenor Trombone 2, Tenor Trombone 3, and Bass Trombone. The music begins with a rest for the first two measures. In the third measure, Tenor Trombone 1 plays a melody starting on G2, marked *f*. Tenor Trombone 2 plays a similar melody starting on E2, marked *mp*. Tenor Trombone 3 plays a melody starting on C2, marked *p*. The Bass Trombone plays a melody starting on B1, marked *p*. In the fourth measure, Tenor Trombone 1 continues with a melody marked *f*, Tenor Trombone 2 with *mp*, Tenor Trombone 3 with *p*, and the Bass Trombone with *p*. Red slurs and accents are used throughout the score to indicate phrasing and dynamics.

**Choro**

El cuarto movimiento llamado “Choro” es en tempo allegro, está conformado por secciones, la primera es la que contiene el tema principal del choro que va a ser re-expuesta para el final del movimiento, la segunda es la sección de la cadencia que se conecta a un tema con expresión lenta y dolorosa, posteriormente la tercera sección que dirige a la reexposición. El movimiento inicia con una introducción donde se aprovecha la pregunta y respuesta entre el trombón y el piano para hacer una melodía compuesta entre las cuatro voces resaltando la tesitura del instrumento; se conserva la textura que propone el compositor para dirigirlo hasta la aparición del tema principal del choro acompañado por su patrón rítmico (Figura 16).

**Figura 16***Choro Cuarteto de Trombones*

Allegremente

Tenor Trombone 1

Tenor Trombone 2

Tenor Trombone 3

Bass Trombone

El tema melódico principal en este movimiento se modifica subiéndolo una octava, pero a diferencia de las anteriores modificaciones melódicas este solo se octava una parte de la frase para lograr comodidad de registro (Figura 17 y 18).

**Figura 17***Choro Letra A Motivo Melódico Original*

17

*f*

A

**Figura 18***Choro Motivo Melódico Modificado*

17

*f*

A

## **Resultados**

Como producto final se obtuvo la creación del score y audio de la adaptación de la obra “4 escenas latinas” de Enrique Crespo para formato de cuarteto de trombones, conservando características e intenciones musicales del compositor; aportando música del folclor latinoamericano a la literatura del cuarteto de trombones (Apéndice A).

El score y audios de la adaptación se encuentran archivados para su observación detallada en el siguiente enlace:

<https://drive.google.com/drive/folders/12pBD5oD9OB-44DmhoJiaaGZukUB0fsyn?usp=sharing>

### **Conclusiones**

El conocimiento adquirido en este proyecto remonta desde el análisis realizado a la obra el cual es relevante en el proceso conservación de intencionalidad musical del compositor, la reducción de voces y de orquestación con referencia a el rol que cumple cada trombón en el ensamble de cuarteto. El aporte del proyecto en la comunidad trombonista global enriquece la literatura de esta manera divulgando y potenciando la obra con ritmos folclóricos latinos como lo es “4 escenas latinas” de Enrique Crespo en un formato diferente al concebido. Como fortalezas se resalta el conocimiento técnico del instrumento de igual manera las posibilidades y facilidad de registro para cada trombón variando y alternando el registro agudo para que no quedara cargado en una misma voz y sea óptimo para su ejecución.

### Referencias

Borges, J. L. (2015). El Tango no nació sólo en las orillas: Prefacio para reinterpretar (y tal vez corregir) un viejo relato. En H. Benedetti (Ed.), *Nueva Historia del Tango*. Siglo Xxi Editores.

Carámbula, R. (2005). *El candombe*. Ediciones del sol.

Cintas-Guillén, M. I. (2007). Candombe uruguayo. *IC Revista Científica de Información y Comunicación*, 4, 88-107.

Crespo, E. (1992). *Escenas Latinas*. Lydke Musikverlag.

German Brass (8 de junio del 2018). *Camino del Indio (Piedra y Camino)*. [Archivo de video]. <https://youtu.be/ct8q8d3m9Zk>

Gómez-García, A. (2021). *Los Choros de Ernesto Nazareth como repertorio latinoamericano para estudiantes de piano de nivel básico en la Universidad Nacional de Colombia* [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional

Lloret-González, J. F. (2006). ... Y Beethoven creó el cuarteto de trombones. *Hoquet: Revista del Conservatorio Superior de Música de Málaga*, (4), 107-109.

Szeged Trombones (11 de Mayo del 2017). *Cook - Granados/Diószegei: Bolivar meets Marcello - Szeged Trombone Ensemble by György Gyivicsan* [Archivo de video]. <https://youtu.be/eXRNpqRTeMo>

Rodríguez-Cambronero, L. (2022). Historia de Trombones de Costa Rica. Recuento de la vida y aportes de la agrupación musical, narrado por sus protagonistas. *Revista Estudios*, 1-28.

<https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/estudios/article/view/50280/50242>

Valdés-Concepción, I. D. (2010). *Uso cronológico del trombón desde el siglo XIV al siglo XVIII y análisis fraseológico de cuatro de los primeros conciertos para trombón alto* [Tesis de maestría]. Universidad de Panamá-Facultad de Bellas Artes.

Vega, C. (2016). *Estudios para los orígenes del tango argentino*. (2ª ed.). Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”.

Apéndices

Apéndice A.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

Score

I. Candombe

*Tranquilo con Cautela*

Enrique Crespo

Carlos Calderón

Musical score for Trombone 1, Trombone 2, Trombone 3, and Bass Trombone. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The music is marked *mp* (mezzo-piano) for Trombone 1 and *p* (piano) for Trombone 2, Trombone 3, and Bass Trombone. The score consists of four measures.



Musical score for Trombone 1, Trombone 2, Trombone 3, and Bass Trombone. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The music is marked *p* (piano). The score consists of four measures, starting with a measure rest of 5 measures for Trombone 1.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

2

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone (B. Tbn.), measures 9-13. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). Measure 9 is marked with a fermata and a '9' above the staff. Measure 10 has a dynamic marking of *mp*. Measure 11 has a section marker 'A' in a box above the staff. Measure 12 has a dynamic marking of *mp*. Measure 13 has a dynamic marking of *mp*. The score includes various rhythmic patterns and melodic lines for each instrument.



Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone (B. Tbn.), measures 14-17. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). Measure 14 is marked with a fermata and a '14' above the staff. The score includes various rhythmic patterns and melodic lines for each instrument.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

3

19

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.



24

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*fp*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

4

**B**

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone, measures 4-7. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The dynamics are *mf* for Tbn. 1 and 2, *mp* for Tbn. 3, and *mp* for the Bass Trombone. The music features a melodic line for Tbn. 1 and 2, a rhythmic accompaniment for Tbn. 3, and a bass line for the Bass Trombone. A box labeled 'B' is placed above the first measure.



Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone, measures 33-36. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The dynamics are *mf* for Tbn. 1 and 2, *mp* for Tbn. 3, and *mp* for the Bass Trombone. The music continues with similar melodic and rhythmic patterns as the previous system.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

5

36

Musical score for measures 36-39. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Baritone Trombone). The key signature is two flats (B-flat major or D-flat minor). The time signature is 4/4. Measure 36 starts with a dynamic of *p*. Measure 37 has a dynamic of *mp*. Measure 38 has a dynamic of *p*. Measure 39 has a dynamic of *mp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and rests.



C

Musical score for measures 40-43, marked with a 'C' in a box. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature is two flats. Measure 40 has a dynamic of *p*. Measure 41 has a dynamic of *p*. Measure 42 has a dynamic of *mf*. Measure 43 has a dynamic of *p*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and rests.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

6

44 *accel.*

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*p*

*mf*



48

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*mf*

*p*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

7

Musical score for measures 52-55, featuring four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature is B-flat major. Measure 52 starts with a *f* dynamic. Measure 53 features a *fp* dynamic. Measure 54 includes an *accel.* marking. Measure 55 concludes with a *f* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



Musical score for measures 56-59, featuring four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature is B-flat major. Measure 56 starts with a *p* dynamic. Measure 57 includes an *Allegro* tempo marking with a quarter note equal to 80 (♩=80) and a box containing the letter 'D'. Measure 58 features a *p* dynamic. Measure 59 concludes with a *p* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

8

60

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.



64

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*f*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

9

68

Musical score for measures 68-71. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Baritone Trombone). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various articulations like accents and slurs. Dynamic markings include *f* (forte) and *mp* (mezzo-piano).



72

Musical score for measures 72-75. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Baritone Trombone). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 4/4. The music continues with eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *f* (forte).

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

10

76

Musical score for measures 76-79. The score is for four trombones: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Baritone Trombone). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 4/4. Measures 76-79 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 79 features a forte (*f*) dynamic marking. The score is flanked by double bar lines with repeat dots.

80

Musical score for measures 80-83. The score is for four trombones: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature is one flat. Measure 80 has a forte-piano (*fp*) dynamic marking. Measure 81 includes an acceleration (*accel.*) marking. The score shows various rhythmic patterns and dynamics across the four parts.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

11

**E** **Presto**

Tbn. 1  
*mp* *f*

Tbn. 2  
*mp*

Tbn. 3  
*f* *mp*

B. Tbn.  
*mf*

==

88

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

==

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

12

92

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*f*

Detailed description: This musical system contains measures 92 through 95. It features four staves: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Tbn. 1 plays a melodic line with eighth and quarter notes. Tbn. 2 and Tbn. 3 play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Bass Trombone (B. Tbn.) plays a simple bass line with quarter and eighth notes. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) for Tbn. 1 and *f* (forte) for Tbn. 2 and Tbn. 3. The system concludes with a double bar line.

96

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

Detailed description: This musical system contains measures 96 through 99. It features the same four staves as the previous system. Tbn. 1 continues with a melodic line. Tbn. 2 plays a more complex line with some slurs and ties. Tbn. 3 continues with the rhythmic accompaniment. The Bass Trombone (B. Tbn.) continues with its bass line. The system concludes with a double bar line.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

13

**F**

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

E. B. Tbn.

*f*



103

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

E. B. Tbn.

*mp*

*p*

*f*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

14

106

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mf*

*mp*



109

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*fp*

*fp*

*f*

*f*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

**G**

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone, measures 115-116. The score is in bass clef with a key signature of two flats. It features four staves: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The music includes dynamic markings of *mf* and a repeat sign at the end of the section.

117

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone, measures 117-120. The score continues from the previous page with four staves: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. The music includes various rhythmic patterns and accidentals.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

16

Musical score for measures 121-124. The score is for a four-tuba quartet. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure 121 is marked with a forte *f* dynamic. The parts are: Tbn. 1 (first tuba), Tbn. 2 (second tuba), Tbn. 3 (third tuba), and B. Tbn. (baritone tuba). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and phrasing slurs.



Musical score for measures 125-128. The score continues for the four-tuba quartet. The key signature and time signature remain the same. Measure 125 is marked with a measure rest. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and phrasing slurs.

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

17

128

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*mf*

*f*



132

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

B. Tbn.

*sfz*

4 ESCENAS LATINAS  
Cuarteto de Trombones

18

Musical score for measures 136-139. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Bass Trombone). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). Measure 136 starts with a first ending bracket. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include accents (>) and slurs. The first ending bracket spans measures 136-139.



Musical score for measures 140-143. The score is for four trombone parts: Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, and B. Tbn. (Bass Trombone). The key signature is one flat. Measure 140 starts with a second ending bracket. The music continues with various rhythmic patterns and rests. Dynamic markings include accents (>) and slurs. The second ending bracket spans measures 140-143.

Score

# 4 ESCENAS LATINAS

## Cuarteto de Trombones

### II. Tango

Enrique Crespo  
Carlos Calderon

♩ = 96

Tenor Trombone 1  
*mf*<sup>3</sup> *mp*

Tenor Trombone 2  
*mf* *mp*

Tenor Trombone 3  
*mf*<sup>3</sup> *mp*

Bass Trombone  
*mf*<sup>3</sup> *mp*



T. Tbn. 1  
*mp*

T. Tbn. 2  
*mp*

T. Tbn. 3  
*mf*<sup>3</sup> *mp*

B. Tbn.  
*mp*<sup>3</sup> *mp*

©

2

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for measures 7-9 of "4 Escenas Latinas". The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 7 starts with a fermata over the first measure. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as accents and slurs.



Musical score for measures 10-12 of "4 Escenas Latinas". The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 10 starts with a fermata over the first measure. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as accents, slurs, and dynamic markings like *f* and *mp*.

4 ESCENAS LATINAS

3

13

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*f*

*mf*

*mf*

*mf*



A

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mf*

4

4 ESCENAS LATINAS

20

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.



24

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*f*

*mp*

*mp*

*mf*

4 ESCENAS LATINAS

5

**B**

T. Tbn. 1  
*mf*

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3  
*mf*

B. Tbn.  
*mp*

32

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2  
*mf*

T. Tbn. 3  
*p*

B. Tbn.  
*p*

6

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for four trombone parts (T. Tbn. 1, 2, 3, B. Tbn.) starting at measure 36. The score includes dynamics markings *mf* and *p*.



C

Musical score for four trombone parts (T. Tbn. 1, 2, 3, B. Tbn.) starting at measure C. The score includes dynamics markings *mf*.

4 ESCENAS LATINAS

44

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*mf*

3



48

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*mf*

*mp*

*mf*

*mp*

3

8

4 ESCENAS LATINAS

**D**

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone (B. Tbn.). The score covers measures 8 to 54. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first three staves are for T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, and T. Tbn. 3, all marked with a forte (*f*) dynamic. The fourth staff is for B. Tbn., marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The music features complex rhythmic patterns with many accents and slurs. A double bar line with repeat dots is located at the end of measure 54.

Musical score for Trombones 1, 2, 3, and Bass Trombone (B. Tbn.), continuing from measure 55. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first three staves are for T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, and T. Tbn. 3, all marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth staff is for B. Tbn., marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music continues with complex rhythmic patterns and accents. A double bar line with repeat dots is located at the end of measure 88.

4 ESCENAS LATINAS

59

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mf*

*mf*



E

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*mf*

*mp*

10

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for measures 67-69, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is in bass clef with a key signature of one flat. Measure 67 begins with a sharp sign above the first staff. Measure 68 contains a 7-measure rest for all parts. Measure 69 features complex rhythmic patterns with triplets and accents in all parts.



F ♩ = 96

Musical score for measures 70-72, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. Measure 70 contains a 7-measure rest for all parts. Measure 71 features sustained notes for T. Tbn. 1, 2, and 3, and a triplet for B. Tbn. Measure 72 features complex rhythmic patterns with triplets and accents in all parts. Dynamics include *mf* and *mf*<sup>3</sup>.

4 ESCENAS LATINAS

11

Musical score for measures 74-76, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is written in bass clef. Measure 74 includes a triplet of eighth notes in T. Tbn. 1 and T. Tbn. 2, and a triplet of eighth notes in B. Tbn. Dynamic markings include *mp* and *mf*. Measure 75 continues the melodic lines. Measure 76 features a triplet of eighth notes in T. Tbn. 2 and T. Tbn. 3, and a triplet of eighth notes in B. Tbn. Dynamic markings include *mp* and *mf*. The score is separated from the next system by a double bar line with repeat dots.

Musical score for measures 77-79, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is written in bass clef. Measure 77 includes a triplet of eighth notes in T. Tbn. 3 and B. Tbn. Measure 78 continues the melodic lines. Measure 79 features a triplet of eighth notes in T. Tbn. 3 and B. Tbn. The score is separated from the next system by a double bar line with repeat dots.

12

4 ESCENAS LATINAS

80

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*p*



G

G.P.

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*p*

*p*

4 ESCENAS LATINAS

86

Musical score for measures 86-88. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat).  
- T. Tbn. 1: Measures 86-88. Measure 86: whole rest. Measure 87: quarter note G2, quarter note G2, quarter note G2, quarter note G2. Measure 88: whole note G2.  
- T. Tbn. 2: Measures 86-88. Measure 86: whole rest. Measure 87: quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1. Measure 88: whole note Bb1.  
- T. Tbn. 3: Measures 86-88. Measure 86: quarter rest, quarter note G#1, quarter note G1, quarter note G1. Measure 87: quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1. Measure 88: quarter note E1, quarter note E1, quarter note E1, quarter note E1.  
- B. Tbn.: Measures 86-88. Measure 86: whole rest. Measure 87: quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1. Measure 88: quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1.  
Dynamics: *p* for T. Tbn. 1 and 2; *mp* for T. Tbn. 3 and B. Tbn.



89

Musical score for measures 89-90. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The time signature is common time (C). The key signature has two flats (B-flat and E-flat).  
- T. Tbn. 1: Measures 89-90. Measure 89: whole rest. Measure 90: quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1.  
- T. Tbn. 2: Measures 89-90. Measure 89: whole rest. Measure 90: quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1.  
- T. Tbn. 3: Measures 89-90. Measure 89: whole rest. Measure 90: quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1, quarter note Bb1.  
- B. Tbn.: Measures 89-90. Measure 89: quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1, quarter note G1. Measure 90: quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1, quarter note F#1.  
Dynamics: *mf* for T. Tbn. 2, 3, and B. Tbn.; *pp* for T. Tbn. 1.

Score

# 4 ESCENAS LATINAS

## Cuarteto de Trombones

III. Balada India.

Enrique Crespo  
Carlos Calderon

Moderato

Tenor Trombone 1

Tenor Trombone 2

Tenor Trombone 3

Bass Trombone

5

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

4 ESCENAS LATINAS

2

Musical score for four trombone parts (T. Tbn. 1, 2, 3, B. Tbn.) starting at measure 10. The score includes dynamics such as *mf* and *p*, and features various musical notations like slurs and accents.



A

Musical score for four trombone parts (T. Tbn. 1, 2, 3, B. Tbn.) starting at section A. The score includes dynamics such as *f*, *mf*, and *p*, and features musical notations like "lamentando", slurs, and a triplet.



4 ESCENAS LATINAS

3

19

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*f* *p* *mf*



24

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp* *p* *mp* *p*

4 ESCENAS LATINAS

4

30 **B** *con moto*

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.



35

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.

4 ESCENAS LATINAS

5

*a tempo*

**C**

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*p*

*mp*

*p*

*p*

3

43

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*p*

*mp*

*p*

4 ESCENAS LATINAS

6

Musical score for measures 47-50. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 47 is marked with a fermata. Dynamics include *p* (piano) for T. Tbn. 2 and *mp* (mezzo-piano) for T. Tbn. 3. The B. Tbn. part has a *mp* marking. The score is divided into four measures.



Musical score for measures 51-54. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 51 is marked with a fermata. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) for T. Tbn. 3, *p* (piano) for T. Tbn. 2 and B. Tbn., and *mf* (mezzo-forte) for B. Tbn. in measure 54. The score is divided into four measures.



4 ESCENAS LATINAS

7

**D**

Musical score for measures 55-58. The score is for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 55 starts with a dynamic of *mp*. T. Tbn. 1 has a melodic line with eighth notes and a slur. T. Tbn. 2 and 3 have sustained notes. B. Tbn. has a long note. Measure 56 has a dynamic of *mp*. Measure 57 has a dynamic of *mf*. Measure 58 has a dynamic of *mp*. A box labeled 'D' is at the top left.



60

Musical score for measures 59-62. The score is for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 59 starts with a dynamic of *f*. T. Tbn. 1 has a melodic line with eighth notes and a slur. T. Tbn. 2 and 3 have sustained notes. B. Tbn. has a long note. Measure 60 has a dynamic of *f*. Measure 61 has a dynamic of *f*. Measure 62 has a dynamic of *mp* and a triplet of eighth notes. A circled '6' is at the bottom left.

4 ESCENAS LATINAS

8

E

Musical score for measures 8-11, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 8 starts with a box labeled 'E'. Dynamics include *mp* and *p*. There are triplets in measures 9 and 11.



Musical score for measures 70-73, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 70 starts with the number '70'. Dynamics include *mp* and *mf*. There are triplets in measures 71 and 73.

4 ESCENAS LATINAS

**F**

T. Tbn. 1  
*mf*  
*molto legato*

T. Tbn. 2  
*mf*  
*molto legato*

T. Tbn. 3  
*f*  
*molto legato*

B. Tbn.  
*mf*  
*molto legato*



79

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2  
*f*

T. Tbn. 3  
*mf*

B. Tbn.

4 ESCENAS LATINAS

10

83

T. Tbn. 1

*subito p*

T. Tbn. 2

*subito p*

T. Tbn. 3

*mp*

B. Tbn.

*subito p*

*rit.*



*a tempo*

G

T. Tbn. 1

*f*

T. Tbn. 2

*ff*

*f calando*

T. Tbn. 3

*f*

*calando*

B. Tbn.

*f*

*ff calando*

4 ESCENAS LATINAS

**H**

T. Tbn. 1  
*mp*

T. Tbn. 2  
*mp*  
*p*

T. Tbn. 3  
*p*  
*mp*

B. Tbn.  
*p*



96

T. Tbn. 1  
*mp*  
*p*

T. Tbn. 2  
*mp*  
*p*

T. Tbn. 3  
*p*  
*pp*

B. Tbn.  
*mp*  
*p*

Score

# 4 ESCENAS LATINAS

## Cuarteto de Trombones

### IV. Choro

Enrique Crespo

Carlos Calderon

**Allegremente**

Musical score for Tenor Trombone 1, Tenor Trombone 2, Tenor Trombone 3, and Bass Trombone. The score is in bass clef with a common time signature (C). Tenor Trombone 1 and 2 have rests in the first two measures, followed by a melodic line in the third measure. Tenor Trombone 3 has a melodic line starting in the second measure. Bass Trombone has a melodic line starting in the first measure. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

Musical score for Tenor Trombone 1, Tenor Trombone 2, Tenor Trombone 3, and Bass Trombone. The score is in bass clef with a common time signature (C). Tenor Trombone 1 has a melodic line starting in the first measure. Tenor Trombone 2 has a melodic line starting in the second measure. Tenor Trombone 3 has a melodic line starting in the third measure. Bass Trombone has a melodic line starting in the first measure. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

2

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for measures 8-11 of "4 Escenas Latinas" for Trombones. The score is written for four parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 8 starts with a treble clef and a sharp sign. The notation includes various rhythmic values and rests across the four parts.



Musical score for measures 12-15 of "4 Escenas Latinas" for Trombones. The score is written for four parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 12 starts with a treble clef and a sharp sign. The notation includes various rhythmic values and rests across the four parts. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in measures 13, 14, and 15 for all parts.

4 ESCENAS LATINAS

3

17 A

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.

*mp*  
*f*  
*mp*  
*mp*



21

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.

*mp*  
*mp*  
*mp*  
*mp*

4

4 ESCENAS LATINAS

25

Musical score for measures 25-28. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 25 starts with a dynamic marking of *f*. Measure 26 has a dynamic marking of *mp*. The parts are: T. Tbn. 1 (melodic line with accents), T. Tbn. 2 (melodic line with accents), T. Tbn. 3 (melodic line with accents), and B. Tbn. (bass line).



29

Musical score for measures 29-32. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 29 has a dynamic marking of *mp*. Measure 30 has a dynamic marking of *f*. The parts are: T. Tbn. 1 (melodic line with accents), T. Tbn. 2 (melodic line with accents), T. Tbn. 3 (melodic line with accents), and B. Tbn. (bass line).

## 4 ESCENAS LATINAS

5

33

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*f*

*mp*

*mp*

*mp*

**B**

37

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*pp*

*pp*

*mp*

*pp*

*f*

*f*

*f*

*f*

6

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for measures 41-44. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 41 starts with a fermata over a whole note. Measure 42 begins with a *pp* dynamic marking. Measure 43 features a *mp* dynamic marking for T. Tbn. 2. Measure 44 continues the melodic lines. The score includes various rhythmic patterns and articulations.



C

Musical score for measures 45-48, starting with a rehearsal mark 'C'. The score is written for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 45 begins with a *mf* dynamic marking. Measure 46 features a *mp* dynamic marking. Measure 47 includes a *f* dynamic marking for T. Tbn. 3. Measure 48 concludes the section. The score includes various rhythmic patterns and articulations.

4 ESCENAS LATINAS

7

49

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*f*

*mp*

53

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

**D** *quasi cadenza*

*solo ad lib.*

8

4 ESCENAS LATINAS

57

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.



62

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

## 4 ESCENAS LATINAS

9

**E** *Lento con dolore*

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

*pp*

T. Tbn. 3

*pp*

B. Tbn.

*pp*

**F** *ancora piú lento* *animando poco a poco*

T. Tbn. 1

*mp*

T. Tbn. 2

*mf*

T. Tbn. 3

*mp*

B. Tbn.

*mp*



10

4 ESCENAS LATINAS

Musical score for measures 75-78, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is written in bass clef with a 7/8 time signature. Measure 75 is marked with a dynamic of *mf*. Measure 76 has a dynamic of *mf*. Measure 77 has a dynamic of *mp*. Measure 78 has a dynamic of *mf*. The music consists of eighth and quarter notes with various articulations and slurs.



Musical score for measures 79-82, featuring four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The score is written in bass clef with a 7/8 time signature. Measure 79 has a dynamic of *mp*. Measure 80 has a dynamic of *mp*. Measure 81 has a dynamic of *mf*. Measure 82 has a dynamic of *f*. The music continues with eighth and quarter notes, including slurs and accents.

4 ESCENAS LATINAS

**G** **Tempo Primo**

Musical score for measures 84-87. The score is for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 84 starts with a box containing the letter 'G'. The tempo is marked 'Tempo Primo'. The dynamic is marked 'mp' (mezzo-piano) for all parts. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and accents.

87

Musical score for measures 87-90. The score is for four trombone parts: T. Tbn. 1, T. Tbn. 2, T. Tbn. 3, and B. Tbn. The music is in bass clef. Measure 87 is marked with the number '87'. The dynamic for T. Tbn. 1 changes to 'f' (forte) in measure 89. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and accents.

12

## 4 ESCENAS LATINAS

91

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

*mp*

*f*



95

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*f*

4 ESCENAS LATINAS

**H**

Musical score for Trombones 1-4, measures 98-102. The score is written in bass clef with a key signature of two flats. It includes dynamics markings *mp* and a rehearsal mark **H** at the beginning of the first measure.

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.



103

Musical score for Trombones 1-4, measures 103-107. The score is written in bass clef with a key signature of two flats. It includes dynamics markings *pp*, *f*, and *mp*.

T. Tbn. 1  
T. Tbn. 2  
T. Tbn. 3  
B. Tbn.

14

4 ESCENAS LATINAS

107

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*pp* *mf* *f* *mf* *pp* *mf*



**I** *accel. al fine*

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp* *f* *mp* *mp*



4 ESCENAS LATINAS

115

T. Tbn. 1

T. Tbn. 2

T. Tbn. 3

B. Tbn.

*mp*

The musical score consists of four staves, each representing a different trombone part. The first staff is for T. Tbn. 1, the second for T. Tbn. 2, the third for T. Tbn. 3, and the fourth for B. Tbn. The music is written in bass clef. The first staff begins with a measure number of 115. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests. Dynamics are indicated by *mp* (mezzo-piano) and a crescendo hairpin. The piece concludes with a double bar line.